

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions\Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Building S-111  
CFB Petawawa  
Petawawa  
Ontario  
K8H 2X3  
Bid Fax: (613) 687-6656

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Supply and Services Operation  
Petawawa Procurement  
Building S-111  
CFB Petawawa  
Petawawa  
Ontario  
K8H 2X3

<b>Title - Sujet</b> Hire of Vehicles and Drivers	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6448-13CS01/A	<b>Date</b> 2012-11-27
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6448-13CS01	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> PET-2-37102 (903)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PET-903-1208	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2012-11-14	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-12-05</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Harrington, Mary-Lou	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pet903
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 687-0789 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 687-6656
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See Herein	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**Modification n° 2**  
**Services de location de véhicules et de chauffeurs**  
**BFC Petawawa, Ontario**

La modification n° 2 vise à répondre aux questions posées par un soumissionnaire potentiel :

Question n° 1- Annexe B - BASE DE PAIEMENT. Le tableau indique les points suivants :

Article :

2 - ALLER-RETOUR - Taux fixe, aller de la BFC Petawawa à l'Aéroport international d'Ottawa, et retour à la BFC Petawawa

A) 1-3 pax 200-600 lbs de bagage (minifourgonnette) - Voyage - 200

B) 4-6 pax 800-1600 lbs de bagage (camionnette) - Voyage - 25

C) 7-25 pax 1 400-5 000 lbs de bagage (autobus intermédiaire) - Voyage - 5

Pour ces voyages, est-ce que l'aller et le retour ont lieu à différentes dates? (par exemple:

Passager amené à l'aéroport d'Ottawa le 30 novembre et ramené de l'aéroport le 5 décembre)? Ou s'agit-il d'un service aller-retour le jour même? Le voyage aller-retour consiste-t-il à faire le trajet sur l'autoroute une fois ou deux fois? Demandez-vous un prix pour un voyage aller-retour?

Réponse n° 1 - Un voyage « aller-retour » consiste en un trajet unique pour se rendre à Ottawa et en revenir, dans le but de déposer ou d'aller chercher des passagers, ou une combinaison des deux. Si un passager prend un vol de départ le 30 novembre et revient le 5 décembre, cela compterait pour deux « aller-retour ».

Question n° 2- J'ai aussi remarqué que pour les articles 1 et 2 on ne précise pas les lignes de démarcation comme points de départ ou d'arrivée. Le ramassage ou le dépôt de passagers peut-il avoir lieu à divers endroits de la BFC Petawawa (côté sud ou nord, champs de tir, terrains d'exercice)?

Réponse n° 2 - Pour faciliter la tâche de l'entrepreneur, les lignes de démarcation seront considérées comme le lieu de ramassage et de dépôt de passager pour chaque voyage au départ de Petawawa et au retour à Petawawa, quel que soit le lieu de destination.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.